

УДК 82-312.1

ОСОБЕННОСТИ СОВРЕМЕННОГО ВОСПРИЯТИЯ РОМАНА М.А. БУЛГАКОВА «МАСТЕР И МАРГАРИТА»

© Локатенко Ю.В., Казарина Т.В.

e-mail: lokatenko_yulya@inbox.ru

*Самарский национальный исследовательский университет
имени академика С. П. Королёва, г. Самара, Российская Федерация*

М.А. Булгаков был на редкость цельным человеком с большим даром предвидения и вызывал, как правило, неадекватную реакцию: каждую новую его вещь встречали подозрительно и часто видели в ней то, чего там не было. Непонимание или, по крайней мере, большой разброд в понимании и трактовке романа «Мастер и Маргарита» сохраняется и до сих пор, но характер восприятия все-таки меняется во времени.

Цель данной работы – проанализировать отношение современных читателей к этому роману, а также выяснить причины диаметрально противоположных трактовок произведения.

В качестве методики выполнения работы был выбран устный опрос людей разных возрастных групп: школьников от 16 до 18 лет, студентов от 19 до 22 лет и взрослых людей в возрасте от 40 до 50 лет. Кроме того, был проведен сопоставительный анализ некоторых глав Священного Писания с главами романа, включающими евангельские сюжеты.

Вопросы, данные участникам анкетирования, представлены ниже.

1. Одобряете ли Вы поведение Маргариты?
2. Можно ли сказать, что некоторые из поступков свиты Воланда действительно злые и неоправданные, или все получают по заслугам?
3. Кто Ваш любимый герой и почему?
4. Кого из героев Вы бы отнесли к отрицательным?
5. Можно ли считать И.В. Сталина прототипом Воланда?
6. Симпатичны ли Вам Воланд и его свита? Кто из них нравится больше всего?
7. Нравится ли Вам Мастер? Почему?
8. Ставить ли в вину Маргарите тот факт, что она связалась с тёмными силами?
9. Кому Вы могли бы посоветовать прочитать этот роман? Почему?
10. Чему лично Вас научил этот роман?

Интерпретация авторской позиции в романе не может быть проведена без анализа системы персонажей, поэтому большинство вопросов касаются героев романа.

На основе полученных ответов было проанализировано отношение читателей к Маргарите (1 и 8 вопросы), к Воланду и совершаемому им и его свитой злу (2 и 6 вопросы), причины различия и сходства мнений среди подростковой группы и взрослой группы опрошенных. В ответах респондентов на третий и четвертый вопросы выявлялась логика разделения героев на «положительных» и «отрицательных». Ответы опрошенных свидетельствуют об искажении читателями имплицитного смысла романа и о поверхностном чтении произведения, что неудивительно, учитывая возраст большинства опрошенных. Неочевидная на первый взгляд отрицательность персонажей создается различными лингвистическими средствами, интерпретация и восприятие которых возможны только при наличии у читательской аудитории достаточных фоновых знаний и общекультурной подготовки.

Особое место в работе занимает Евангельская тематика в романе и интерпретация ее М.А. Булгаковым. Сопоставительный анализ сюжетов Ершалаимских глав и непосредственно Евангелия показал, что автор лишь интерпретирует, а не изображает Евангельские мотивы. На это указывает как саркастическое нивелирование образа Иешуа, выраженное с помощью различных языковых средств в авторских комментариях, так и авторская характеристика героев, обнажающая их «нехристианскую» сущность («женщина, скалящая зубы», «ведьма» и т.д.).

В отдельном вопросе рассматривался взгляд респондентов на корреляцию образов Воланда и Сталина, что представляет интерес для дальнейшего исследования. Ответы на девятый и десятый вопросы отражают восприятие романа в целом. Самый осмысленный и, на наш взгляд, верный ответ, который дали несколько людей – «не связываться с темными силами». В основе романа – сопротивление дьяволиаде, преодоление «бесовства». Если же читатель все понимает наоборот, то выходит, что роман в массовом чтении «погиб». Причин тут много, но первая из них – это усугубление в наши дни того духовного распада, который в начале XX века встревожил писателя и который продолжался (и продолжается) многие десятилетия после его смерти.

Анализ ответов приводит к выводу о том, что роман раздергали, растащили по выдуманному мотивам, псевдореалиям, источникам и ассоциациям – кому что взбрет в голову. Мною была предпринята попытка учесть предпосылки, ставшие причинами диаметрально противоположной читательской интерпретации. К таким предпосылкам относятся незнание Священного текста, невнимательное прочтение романа, объем фоновой информации.

Библиографический список

1. Чудакова, М.О. Жизнеописание Михаила Булгакова / М.О. Чудакова. М.: Книга, 1988. – 672 с.
2. Акимов, В.М. Свет художника, или Михаил Булгаков против Дьяволиады / В.М. Акимов. – М.: Народное образование, 2012. – 56 с.
3. Кураев, А.В. «Мастер и Маргарита»: За Христа или против? / А.В. Кураев. – 2004. – 266 с.